



étangs d'art

3^e édition

**INTERVENTIONS ARTISTIQUES
SUR DES PLANS D'EAU
DU PAYS DE BROCELIANDE**
Gaël, Maxent, Muel, Iffendic, St Maugan, Plélan, Paimpont

Pour sa 3^e édition « Étangs d'art », le Collectif d'artistes du Pays de Brocéliande a invité 17 artistes en résidence. En répondant au thème « réflexions » 15 installations ont été réalisées *in situ*, dans des espaces naturels. Il suffit de se promener dans la partie sud du Pays de Brocéliande pour apercevoir ici et là, au détour d'un chemin,

sur un étang ou sur une rivière, une grande diversité de créations spécialement conçues pour des plans d'eau. Les différentes propositions (en photographies sur ce dépliant) nous invitent à poursuivre l'imaginaire, la poésie, l'esthétique et la matérialité de chacune des œuvres présentées.

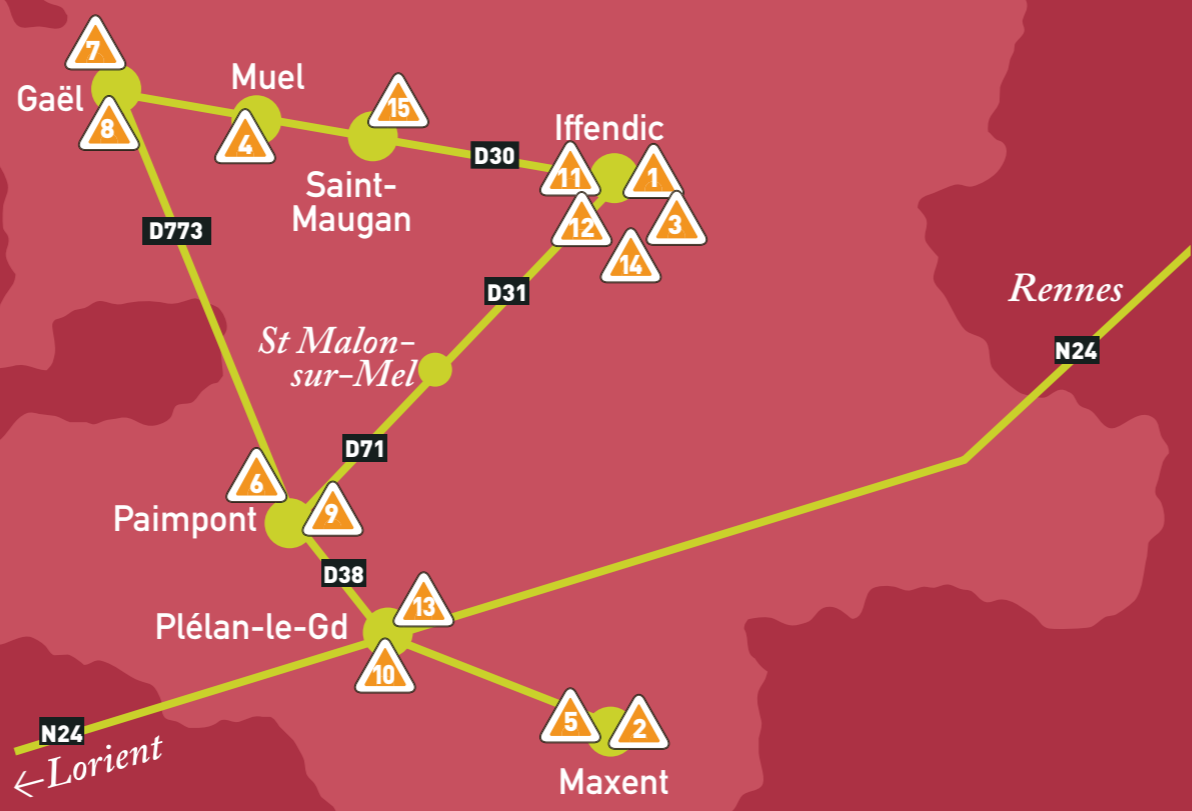
En mettant en valeur l'élément aquatique, « Étangs d'art » offre une escapade onirique au cours de laquelle on peut retrouver quelques-unes des valeurs fondamentales de notre culture. Le promeneur est invité à découvrir librement les œuvres à l'aide de ce plan parcours tout en s'appuyant

sur la signalétique et les cartels explicatifs installés sur place. Il peut également profiter des visites guidées prévues durant la manifestation pour renforcer son regard ou sa connaissance sur les œuvres (lieu de départ et dates indiqués sur ce dépliant).



Avec le soutien des communautés de communes de Brocéliande, Montfort ainsi que les communes de Gaël, St-Maugan et Muel. Ce projet est cofinancé par la Communauté Européenne dans le cadre du programme Leader+.

PAYS DE BROCELIANDE



- 1** Sonia Campos
Lavoir à IFFENDIC
- 2** Nicolas Chénard
Étang de MAXENT
- 3** François Davin
Pont Jean La Rivière à IFFENDIC
- 4** Sylvaine et Arnaud De La Sablière
Étang de MUEL
- 5** Do Delaunay
Étang de MAXENT
- 6** Luciano Di Rosa
Berges de PAIMPONT
- 7** Frédéric Garnier
Étang de GAËL
- 8** Emma-Charlotte Gobry-Laurencin
Étang de GAËL

- 9** Thierry Godet
Berges de PAIMPONT
- 10** Emmanuelle Lecomte et Brigitte Perroto
Étang de Trégu à PLÉLAN-LE-GRAND
- 11** François Lelong
Vallon de la Chambre au loup, IFFENDIC
- 12** Pascale Planche
Vallon de la Chambre au loup, IFFENDIC
- 13** Polska
Étang de Trégu à PLÉLAN-LE-GRAND
- 14** Johan Sietzema
Pont Jean La Rivière à IFFENDIC
- 15** Joël Thépault
Étang de SAINT-MAUGAN

Collectif d'artistes du Pays de Brocéliande
Manoir de la Ville Cotterel, 46 rue de Saint-Malo
35360 Montauban-de-Bretagne
Président : Philippe Lerestif, plerestif@wanadoo.fr

+ ATELIERS OUVERTS

Le Collectif organise, en collaboration avec l'écomusée de Montfort, les **ouvertures d'ateliers d'artistes** au public dans tout le Pays de Brocéliande les **13, 14 et 15 octobre 2006**. Des ateliers d'initiation artistique seront proposés au public et une exposition collective des artistes du Pays de Brocéliande aura lieu à l'écomusée du **2 octobre au 5 novembre**.

+ VISITES EN CAR

Le Collectif d'artistes du Pays de Brocéliande et l'office de Tourisme de Paimpont proposent 4 visites guidées gratuites en car. Les départs ont lieu depuis Paimpont les samedi **24 juin** et **8 juillet**, le vendredi **25 août** et le samedi **9 septembre**.

Les départs ont lieu à 14h et la durée de la visite A/R dure 3 heures. Elle correspond à une visite commentée sur 3 sites d'expositions. Les visites nécessitent une **réservation** auprès de l'Office de Tourisme de Paimpont au **02 99 07 84 23**

+ BALADES À PIEDS

L'écomusée de Montfort propose au public une balade/rando guidée de 2 heures autour de quelques œuvres avec un regard sur le patrimoine alentour. La balade nécessite une **réservation** auprès de l'écomusée au **02 99 09 31 81**

Les départs ont lieu à 16h les dimanche 2 juillet, dimanche 20 août et dimanche 3 septembre.

Conception graphique : laurent.dupuis@etatampes.com - Photos : Laurent Dupuis et Philippe Lerestif.



SONIA CAMPOS
champdereve@yahoo.fr, Rochesviesres (France)

Le Lavoir, Iffendic

Du ciel sur l'étang
15 à 20 mètres de diam., cordes, gaine bleue

Du ciel à l'étang est un voyage aérien au-dessus du lavoir d'Iffendic. L'espace proposé provient de l'imaginaire, lorsque nos rêves nous propulsent dans le ciel. L'intérêt se porte sur l'envie de mettre en relation deux espaces opposés d'un point de vue géographique...



NICOLAS CHENARD
chenard.nicolas@hotmail.fr, Brelois en Barrois (France)

Étang communal, Maxent

Double réflexion
Métal, matière réfléchissante: 4m x 4m

Le reflet, phénomène physique de la lumière sur une matière réfléchissante, est ici renvoyé à son origine, les rayons du soleil. Ce dernier trace un cycle de jour dans le ciel d'Est en Ouest. Cette réalisation est un intermédiaire réfléchissant de ce cycle. Sept soleils mobiles sur un axe actionné par le vent, qui modifie en mouvement continu les multiples reflets sur l'eau.



FRANÇOIS DAVIN
fr.davin@bigpond.com, (Australie/France)

La Rivière Pont-Jean, Iffendic

Le gisant du chevalier Gabion
Pierres locales

Une sculpture réalisée à partir de pierres de schiste rouge de Brocéliande représente un gisant, le Gabion, allongé dans un coin du ruisseau, perturbant le flux de l'eau.



SYLVAIN ET ARNAUD DE LA SABLIERE
lasablriere@club-internet.fr, Suresnes (France)

Étang communal, Muel

Idée
Bois haut. 1,60m, long. 5m, 4 demi-lettres en bois laqué dessinent en se dédoublant dans l'eau le mot IDEE.
« De la réflexion surgit l'idée ».
Cette proposition est prise ici au pied de la lettre...



DO DELAUNAY
dodelaunay@noos.fr, Saint-Denis (France)

Étang communal, Maxent

L'infini vertical
Dispositif d'œufs
Une boucle d'échelle aux barreaux féconds et fragiles chevathe le ciel. Son reflet furtif sur la surface de l'étang plonge le regard vers l'eau d'en bas et dessine l'hélice verticale d'un signe infini. Comme un fragment de temps capturé dans l'éternité de l'instant.



LUCIANO DI ROSA
lucianodirosa@yahoo.it, Napoli (Italie)

Berges de Paimpont, Paimpont

Double réflexion
Structure en alu., treillis métallique et miroirs, 2 x 2m
Placer notre regard au centre de la nature pour se sentir partie d'elle-même, la réfléchir comme la réfléchissent ses étangs, être près de ses arbres, la parcourir comme ses animaux, en respirer ses souffles de vent, se taire pour voler ses sons. Être des miroirs pour réfléchir profondément sur nous-mêmes.



FRÉDÉRIC GARNIER
fr.garnier.sculpture@club-internet.fr, Troyes (France)

Étang communal, Gaël

Ricochets
Bois peints, 18 x 20m de long
D'une idée à une autre, l'être avance au gré de ses propres réflexions, de ses propres histoires. Ricochets visuels ? Ricochets intellectuels ? Et vous ?



EMMA-CHARLOTTE GOBRY
egobry@yahoo.fr, Paris (France)

Étang communal, Gaël

Ballet de fées
Dim. variables, résine poly-glass, fibre de verre et tubes de cuivre
Comme figés en plein vol et diffractant la lumière via les prises de leurs ailes opalescentes, les 43 papillons imaginaires de l'installation produisent mille reflets et réfléchissent tels des Narcisse, leur beauté gracieuse et éphémère à la surface de l'étang de Gaël devenu un nouveau « miroir aux fées ».



THIERRY GODET
thierry.godet@natur-kunst.de, Berlin (Allemagne)
www.natur-kunst.de

Berges de Paimpont, Paimpont

Voyons voir...
Plaques de bois découpées, 90 x 120 cm, poteaux.
Étangs, reflets du patrimoine de Brocéliande. Nature, culture, ils sont des miroirs du temps, magiques, déformants, transparents. 3 à 5 « réflexions », reflets sélectionnés, encadrés, mis en évidence. Image inversée de l'original, invitation à voir, à réfléchir sur le présent, à viser comme dans le viseur d'un fusil ce que nous préparons.



EMMANUELLE LECOMTE BRIGITTE PERROTO
emma.lec@wanadoo.fr & brigitte.perroto@silibis.net, Nantes, Orléans (FR)

Étang communal de Trégu, Plélan-Le-Gd

VIENS
Filet de protection arboricole, 30m x 8m

Entre ciel et eau
un grand filet tendu dans l'attente calme d'une rencontre

Des arbres à leurs reflets
des fils tissés pour recevoir les fruits du hasard



FRANÇOIS LELONG
francois-lelong@wanadoo.fr, Lille (France)

Vallon de la chambre au loup, Iffendic

Sans titre
Bois écorcé. 4 mètres de diamètre env.
Une arche posée sur l'eau...



PASCALLE PLANCHE
Pascale.planche@wanadoo.fr, Goven (France)

Vallon de la chambre au loup, Iffendic

Réflexion faite... ré-enchanter le monde
Branches flexibles d'essence locale, miroirs.
A l'image de Narcisse se regardant dans l'eau d'une source ou de ce qu'Alice au pays des merveilles trouve au-delà du miroir, à chacun son regard, sa façon de reconstruire ou d'imaginer le monde, le réel.



POLSKA
polskapolska@free.fr, Paris (France)

Étang communal de Trégu, Plélan-Le-Gd

« Comment pêcher un reflet de lune ? »
Pirogue de 10 m, bambou, osier, châtaignier, perches.
Cette pirogue est conçue pour le rêve... Évocation d'une pêche aux reflets de lune pour le plaisir d'une nuit d'été... Un moment de silence, de paix, de retour à soi, au détour d'un merveilleux paysage. Alors que tout autour, le monde est de plus en plus fou... C'est tout. Ni plus, ni moins.



JOHAN SIETZEMA
johansietzema@gmail.com, Leeuwarden (Hollande)
www.johansietzema.nl

La Rivière Pont-Jean, Iffendic

“Waves of wood, wings of wicker”
Vagues de bois, ailes d'osier (vannerie)
Une structure de branches à la surface de l'eau, que le vent anime, que l'eau anime, que les pas tout autour animent. L'eau telle un miroir pour rester, pour rêver, pour s'élever un court instant. Un cadre fabriqué avec une structure faite de branches de saule tressées, un peu comme tressent les vanniers.



JOËL THEPAULT
thepault.joel@caramail.fr, Cussac (France)

Étang communal, St Maugan

Rêveflexion
Objets de récupération
Les lits de nos nuits se souviennent-ils de nos rêves sur des lacs immobiles ?